

cecotec

FUN GOFRESTONE 4INOX

Вафельниця/Вафельница/ Waffle-maker



Інструкція користувача
Инструкция пользователя
Instruction manual

Інструкція з техніки безпеки	1
Инструкция по технике безопасности	3
Safety instructions	5

ЗМІСТ

1. Компоненти пристрою	7
2. Перед першим використанням	7
3. Експлуатація	8
4. Чищення та догляд	8
5. Технічні характеристики	8
6. Утилізація старих електроприладів	9
7. Служба технічної підтримки та гарантія	9
8. Авторські права	9

СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	10
2. Перед первым использованием	10
3. Эксплуатация	10
4. Чистка и уход	11
5. Технические характеристики	11
6. Утилизация старых электроприборов	12
7. Служба технической поддержки и гарантия	12
8. Авторские права	12

INDEX

1. Parts and components	13
2. Before use	13
3. Operation	13
4. Cleaning and maintenance	14
5. Technical specifications	14
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	15
7. Technical support and warranty	15
8. Copyright	15

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкції. Збережіть цей посібник користувача для подальшого використання або для нових користувачів.



Цей символ означає «Обережно, гаряча поверхня».

Доступні поверхні можуть нагріватися під час використання. Будьте обережні, щоб не обпектися.

- Прилад не призначений для роботи з зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування.

- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо шнур пошкоджений, його слід відремонтувати офіційним сервісним центром Cecotec, щоб уникнути небезпеки.

- Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або невеликим досвідом та знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим ризики. Дітям заборонено грати із приладом. Очищення та обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо вони молодші 8 років і не перебувають під наглядом.

- Зберігайте прилад та його шнур живлення у недоступному для дітей віком до 8 років.

- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не грали з приладом. Особливо уважний контроль необхідний, якщо пристрій використовується поряд з дітьми.

- Цей прилад призначений лише для побутового використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських господарств, готелів, мотелів та офісів.

- Встановлюйте прилад на суху, стійку та термостійку поверхню. Розташовуйте прилад так, щоб уникнути проливання гарячих рідин. Будьте особливо обережні з ручкою.

- Не занурюйте шнур, вилку або будь-які незнімні частини приладу у воду або іншу рідину, а також не піддавайте електричні з'єднання дії води. Переконайтеся, що ваші руки сухі перед тим, як брати прилад або вмикати його.
- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає напрузі, вказаній на маркуванні приладу, і що заземлена розетка.
- Прилад сильно нагріватиметься під час та відразу після використання. Використовуйте рукавички або інші засоби захисту, щоб уникнути опіків та травм.
- Використовуйте термостійку підставку під час використання приладу на чутливих поверхнях.
- Не перекручуйте, не згинайте, не тягніть і не пошкоджуйте шнур живлення. Бережіть його від гострих країв та джерел тепла. Не допускайте контакту шнура з гарячими поверхнями. Не допускайте, щоб шнур звисав із краю столу або робочої поверхні.
- Не використовуйте прилад на вулиці, поряд з газовою або електричною плитою, у розігрітих духовках або біля відкритого вогню.
- Не використовуйте прилад, якщо він падав або працює несправно.
- Дотримуйтесь особливої обережності при переміщенні приладу.
- Завжди вимикайте прилад і відключайте його від мережі, якщо він не використовується або не використовуватиметься тривалий час, а також перед очищенням. Вимкніть, потягнувши за вилку, а не за шнур.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочтите данную инструкцию. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.



Этот символ означает «Осторожно, горячая поверхность». Доступные поверхности могут нагреваться во время использования. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.

- Прибор не предназначен для работы с использованием внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений. Если шнур поврежден, его должен отремонтировать официальный сервисный центр Secotec, чтобы избежать опасности.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим риски. Детям запрещено играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми, если они младше 8 лет и не находятся под присмотром.
- Храните прибор и его шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором. Особенно внимательный контроль необходим, если прибор используется рядом с детьми.
- Данный прибор предназначен только для бытового использования и не предназначен для баров, ресторанов, фермерских хозяйств, гостиниц, мотелей и офисов.

- Устанавливайте прибор на сухую, устойчивую и термостойкую поверхность. Размещайте прибор так, чтобы избежать проливания горячих жидкостей. Будьте особенно осторожны с ручкой.

- Не погружайте шнур, вилку или любые несъемные части прибора в воду или другую жидкость, а также не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Убедитесь, что ваши руки сухие перед тем, как брать прибор или включать его.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на маркировке прибора, и что розетка заземлена.

- Прибор будет сильно нагреваться во время и сразу после использования. Используйте перчатки или другие средства защиты, чтобы избежать ожогов и травм.

- Используйте термостойкую подставку при использовании прибора на чувствительных поверхностях.

- Не перекручивайте, не сгибайте, не тяните и не повреждайте шнур питания. Берегите его от острых краев и источников тепла. Не допускайте соприкосновения шнура с горячими поверхностями. Не допускайте, чтобы шнур свисал с края стола или рабочей поверхности.

- Не используйте прибор на улице, рядом с газовой или электрической плитой, в разогретых духовках или возле открытого огня.

- Не используйте прибор, если он падал или работает неисправно.

- Соблюдайте особую осторожность при перемещении прибора.

- Всегда выключайте прибор и отключайте его от сети, если он не используется или не будет использоваться длительное время, а также перед очисткой. Отключайте, потянув за вилку, а не за шнур.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users



This symbol means “caution, hot surface”. The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is used by or near children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Place the appliance on a dry, stable, heat-resistant surface. Position the appliance in such a way to avoid spillage of hot liquids. Be especially careful with the handle.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.
- The appliance will be very hot during and immediately after operation. Use gloves or other convenient protective equipment to avoid burns and injuries.
- Use a heat-resistant base when using the device on sensitive surfaces.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cord to touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not use the device outdoors, near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
- Do not operate the device after it has been dropped or if it malfunctions.
- Extreme caution must be taken when moving the device.
- Always turn off and disconnect the device from the power supply when not in use or if it is not going to be used for a long period of time and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал. 1 (с. 16).

1. Ручка
2. Антипригарні пластини
3. Регулятор температури
4. Індикатор роботи (червоний)
5. Індикатор контролю (зелений)
6. Верхній корпус
7. Нижній корпус

ПРИМІТКА: Зображення в цьому посібнику є схематичними і можуть не повністю відповідати реальному виробу.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- У комплект поставки даного приладу входить пакет безпеки, що забезпечує захист під час транспортування. Розпакуйте прилад та збережіть оригінальну упаковку та матеріали у надійному місці. Це допоможе запобігти будь-яким пошкодженням, якщо прилад потрібно буде транспортувати в майбутньому. У разі утилізації оригінального пакування переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.

- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти включені в комплект постачання та перебувають у хорошому стані. Якщо будь-яка деталь відсутня або перебуває в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.

- Очистіть пластини м'якою злегка вологою тканиною. Просушіть нагрівальні пластини тканиною або паперовим рушником.

- Злегка змастіть антипригарні пластини невеликою кількістю масла або вершкового масла, використовуючи кухонний паперовий рушник. Видаліть надлишки олії.

Попередження:

При першому використанні може виникнути легкий запах і дим. Це з залишками виробничих матеріалів і впливає працювати приладу.

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Поверніть регулятор температури у потрібне положення. Рекомендується спочатку встановити максимальну температуру, а потім налаштувати її за необхідності.

2. Виберіть низьку температуру для менш пропеченого тіста для вафель та високу температуру для більш пропеченого або підсмаженого тесту для вафель.

3. Підключіть пристрій до мережі живлення. Загоряться індикатори роботи та контролю, вказуючи на початок нагрівання пристрою.

4. Коли пристрій нагрівається до потрібної температури, індикатор контролю згасне. Коли він гасне, антипригарні пластини досягають оптимальної температури для приготування.

5. Для найкращого результату перед використанням нанесіть кілька крапель масла на пластину за допомогою паперового рушника, що вбирає. Це допоможе легко витягувати приготовлені вафлі.
6. Вилийте тісто на антипригарні пластини. Можна використовувати ложку, ополоник чи кондитерський мішок.
Попередження: не використовуйте пластикові пакети, оскільки вони можуть розплавитись при контакті з гарячими нагрівальними пластинами.
7. Акуратно закрийте вафельницю. Не закривайте її різко, оскільки це може призвести до витікання тіста.
8. Готуйте вафлі близько 3-х хвилин або золотистого кольору за бажанням.
9. Завжди використовуйте пластикову або дерев'яну лопатку для виймання вафель. Не використовуйте гострі чи металеві предмети, оскільки вони можуть пошкодити антипригарне покриття пластин.

4. ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Вимкніть прилад від мережі та вимикайте його після кожного використання, а також перед очищенням або зберіганням.
- Не розбирайте прилад для чищення.
- Не занурюйте прилад у воду чи інші рідини.
- Не мийте прилад у посудомийній машині.
- Використовуйте м'яку вологу тканину для очищення поверхні приладу.
- Не використовуйте металеві приладдя або абразивні засоби для чищення, оскільки вони можуть пошкодити антипригарне покриття.
- Пластини мають антипригарне покриття та вимагають тільки поверхневого очищення. Зачекайте, доки прилад повністю охолоне, потім протріть пластини вологою тканиною.
- Перед зберіганням ретельно висушіть всі частини приладу.
- Переконайтеся, що прилад повністю охолонув і повністю висох перед тим, як прибрати його на зберігання.

Примітка: прилад можна зберігати у вертикальному положенні, щоб зберегти місце на кухні.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Fun Gofrestone 4Inox

Артикул: 08017

Потужність: 1200 Вт, 220–240 В~, 50–60 Гц

Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження для покращення якості продукції.

Зроблено у Китаї | Розроблено в Іспанії

6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батарею необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати батареї/аккумулятори та [] віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей. Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

7. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

8. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис. 1 (с. 16).

1. Ручка
2. Антипригарные пластины
3. Регулятор температуры
4. Индикатор работы (красный)
5. Индикатор контроля (зеленый)
6. Верхний корпус
7. Нижний корпус

ПРИМЕЧАНИЕ:

Изображения в данном руководстве являются схематическими и могут не полностью соответствовать реальному изделию.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Прибор упакован таким образом, чтобы защитить его при транспортировке. Достаньте прибор из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете сохранить оригинальную упаковку и коробку на случай, если понадобится защитить прибор при транспортировке в будущем. Если вы решите утилизировать упаковку, убедитесь, что все материалы переработаны соответствующим образом.

- Убедитесь, что все части и компоненты присутствуют и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или повреждена, немедленно обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec.

- Очистите пластины мягкой слегка влажной тканью. Просушите нагревательные пластины тканью или бумажным полотенцем.

- Слегка смажьте антипригарные пластины небольшим количеством масла или сливочного масла, используя кухонное бумажное полотенце. Удалите излишки масла.

Предупреждение: При первом использовании может появиться легкий запах и дым. Это связано с остатками производственных материалов и не влияет на работу прибора.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Поверните регулятор температуры в нужное положение. Рекомендуется сначала установить максимальную температуру, а затем отрегулировать ее при необходимости.

2. Выберите низкую температуру для менее пропеченного теста для вафель и высокую температуру для более пропеченного или поджаренного теста для вафель.

3. Подключите прибор к сети питания. Загорятся индикаторы работы и контроля, указывая на начало нагрева устройства.

4. Когда прибор нагреется до нужной температуры, индикатор контроля погаснет. Когда он гаснет, антипригарные пластины достигают оптимальной температуры для приготовления.

5. Для наилучшего результата перед использованием нанесите несколько капель масла на пластины с помощью впитывающего бумажного полотенца. Это поможет легче извлекать приготовленные вафли.
6. Вылейте тесто на антипригарные пластины. Можно использовать ложку, половник или кондитерский мешок.
Предупреждение: не используйте пластиковые пакеты, так как они могут расплавиться при контакте с горячими нагревательными пластинами.
7. Аккуратно закройте вафельницу. Не закрывайте ее резко, так как это может привести к вытеканию теста.
8. Готовьте вафли около 3–6 минут или до золотистого цвета по желанию.
9. Всегда используйте пластиковую или деревянную лопатку для извлечения вафель. Не используйте острые или металлические предметы, так как они могут повредить антипригарное покрытие пластин.

4. ЧИСТКА И УХОД

- Отключайте прибор от сети и выключайте его после каждого использования, а также перед очисткой или хранением.
 - Не разбирайте прибор для очистки.
 - Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
 - Не мойте прибор в посудомоечной машине.
 - Используйте мягкую влажную ткань для очистки поверхности прибора.
 - Не используйте металлические принадлежности или абразивные чистящие средства, так как они могут повредить антипригарное покрытие.
 - Пластины имеют антипригарное покрытие и требуют только поверхностной очистки. Подождите, пока прибор полностью остынет, затем протрите пластины влажной тканью.
 - Перед хранением тщательно высушите все части прибора.
 - Убедитесь, что прибор полностью остыл и полностью высох перед тем, как убрать его на хранение.
- Примечание: прибор можно хранить в вертикальном положении, чтобы сэкономить место на кухне.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Fun Gofrestone 4Inox

Артикул: 08017

Мощность: 1200 Вт, 220–240 В~, 50–60 Гц

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления с целью улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

6. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Этот символ указывает на то, что в соответствии с применимыми нормами изделие и/или батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вы должны утилизировать [черный квадрат] батареи/аккумуляторы и сдать их в пункт сбора, указанный местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или к продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их аккумуляторов. Соблюдение вышеуказанных правил поможет защитить окружающую среду.

7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми нормами.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

8. АВТОРСКИЕ ПРАВА

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание данной публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью и т.п.) без предварительного разрешения SECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 (p. 16).

1. Handle
2. Non-stick plates
3. Temperature knob
4. Operation light indicator (red)
5. Control light indicator (green)
6. Upper housing
7. Lower housing

NOTE: The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Clean the plates with a soft, dampened cloth. Dry the heating plates with a cloth or paper towel.
- Slightly grease the non-stick plates with some oil or butter using an absorbent kitchen towel. Wipe off any excess oil.

Warning

A slight odour and smoke might appear when using the appliance for the first time. This is due to manufacturing material residues and does not affect the operation of the appliance.

3. OPERATION

1. Turn the temperature knob to the desired position. It is recommended to select the maximum temperature setting at first, and then adjust it.
2. Select a low temperature setting for less-cooked waffle batter, and a high temperature setting for more cooked or toasted waffle batter.
3. Plug the device into a power supply. The operation and control light indicators will light up, indicating that the device is preheating.
4. Let the device preheat until the control light indicator switches off. When it switches off, the non-stick plates will have reached an optimal cooking temperature.

5. For best results, pour a few drops of oil on the plates and use absorbent paper to spread the oil all over the plates before use. This will help to easily remove waffles once cooked.
6. Pour the mixture onto the non-stick plates. You can use a spoon, a jug, or a pastry bag.
Warning: do not use plastic piping bags, as they could melt when in contact with the hot heating plates.
7. Close the waffle maker carefully. Do not close the waffle maker abruptly, as this could cause the batter to spill off the plates.
8. Allow the batter to cook for about 3-6 minutes, or until golden brown as desired.
9. Always use a plastic or wooden spatula to remove the waffles. Do not use sharp or metallic objects, as they may damage the non-stick surface of the plates.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the device from the mains and switch it off after each use, before cleaning, or storing it.
- Do not disassemble the product to clean it.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not wash the appliance in the dishwasher.
- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the device.
- Do not use metal utensils or abrasive cleaning products, as they can damage the non-stick surface.
- The plates are coated with a non-stick surface and therefore require very superficial cleaning. Simply wait until the product has cooled down completely and wipe the plates with a damp cloth.
- Thoroughly dry all parts of the appliance before storing it. Make sure the product has completely cooled down and is completely dry before storing it.

Note: you can store the device in an upright position to save space in the kitchen.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Fun Gofrestone 4Inox

Product reference: 08017

1200 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the

local authorities. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

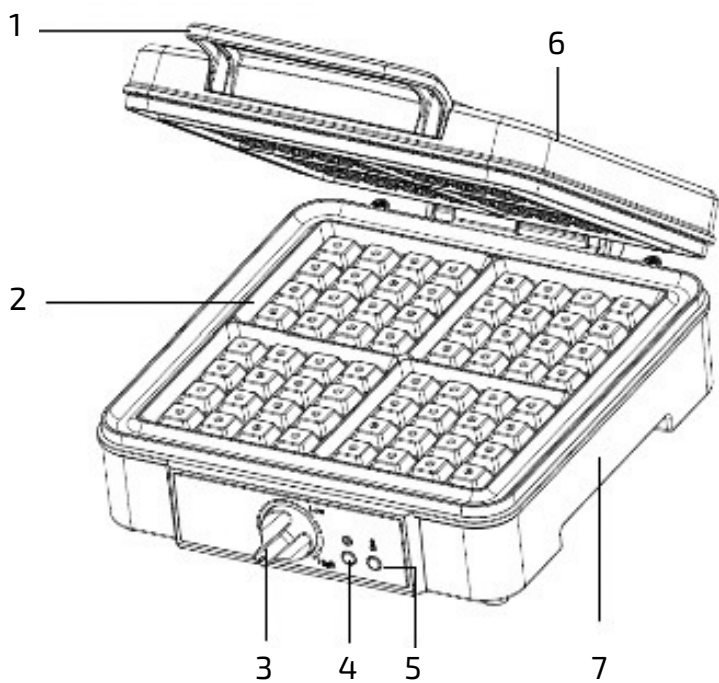
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



Мал./Рис./Img. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV02230123